



## BONIFIZIERUNGSKONSORTIUM - CONSORZIO DI BONIFICA

PASSER-EISACKMÜNDUNG · FOCE PASSIRIO - FOCE DELL'ISARCO  
ÖFFENTLICH-RECHTLICHE KÖRPERSCHAFT · ENTE DI DIRITTO PUBBLICO

### Protokoll des Rechnungsrevisors

der Prüfung die am Dienstag, 14. März 2023 um 14.00 Uhr, am Sitz des Bonifizierungskonsortiums „Passer – Eisackmündung“ in Bozen, im Beisein des Direktors und der beauftragten Buchhalterin Frau Coceano Loreta, sowie in der Kanzlei des Revisors über Videokonferenz stattgefunden hat. Der Revisor überprüft den Rechnungsabschluss für das Finanzjahr 2022 und genehmigt denselben mit folgendem Begleitbericht:

#### BERICHT ZUR ABSCHLUSSRECHNUNG FÜR DAS FINANZJAHR 2022

Der Rechnungsrevisor,

- nach Einsicht in den Art. 63 des K.D. vom 13.02.1933, Nr. 215 und nach Einsichtnahme in den Art. 11 der Statuten;
- nach Überprüfung der Jahresabschlussrechnung für das Jahr 2022 ausgehändigt durch den Schatzmeister bzw. zuständige Rechnungsführerin;
- nach Einsichtnahme in die diesbezüglichen Belege und der mir gegebenen Erläuterungen sowie der stichprobenartig ausgeführten Kontrollen zum Rechnungsabschluss;
- aufgrund der mir gegebenen Erklärung, dass die vollständigen Unterlagen des zu prüfenden Rechnungsabschlusses vorgelegt wurden bzw. keine außerbilanzmäßigen Verbindlichkeiten bzw. Verpflichtungen bestehen sowie der erhaltenen Erklärung, dass keine Schwachstellen oder aufzeigepflichtige Tatbestände erkannt bzw. festgestellt wurden;
- aufgrund der erhaltenen Erklärung, dass weiters die Tarifverträge eingehalten sind;
- nach Feststellung, dass die stichprobenmäßige Überprüfung der jeweiligen Kapitel der Einnahmen und der Ausgaben ergeben hat, dass die Verwaltung die

Bestimmungen über die Rechnungs-führung der Konsortien befolgt hat;

- stellt hinsichtlich der Finanzgebarung fest, dass:

### Verbale del Revisore dei conti

relativo alla verifica eseguita il giorno martedì 14 marzo 2023 alle ore 14.00 presso la sede del Consorzio di Bonifica “Foce Passirio-Isarco” in presenza del direttore e della responsabile contabile Coceano Loreta nonché presso lo studio del Revisore in una seduta tramite videoconferenza. Il Revisore esamina il conto consuntivo relativo all’esercizio finanziario 2022, approvandolo con la seguente relazione accompagnatoria:

#### RELAZIONE AL BILANCIO CONSUNTIVO PER L’ANNO FINANZIARIO 2022

Il Revisore dei conti,

- visto l’art. 63 del R.D. n. 215 del 13.02.1933 e visto l’art. 11 dello statuto consortile;
- visto ed esaminato il bilancio consuntivo relativo all’anno 2022 presentato dal Tesoriere e dalla contabile competente;
- visto ed esaminati i relativi documenti contabili ed udite le spiegazioni fornitemi nonché dei controlli eseguiti a campione sui conti del bilancio consuntivo;
- preso atto delle dichiarazioni fornitemi che è stata sottopostami tutta la documentazione relativa al bilancio consuntivo in esame e che non ci sono debiti o impegni fuori bilancio, ne sono stati accertati aspetti critici o fatti meritevoli di segnalazione;
- udita la dichiarazione che i contratti collettivi sono stati rispettati;
- accertato che i controlli a campione eseguiti sui singoli capitoli di parte entrate ed uscite hanno confermato che l’Amministrazione dell’Ente ha osservato

le norme relative alla tenuta della contabilità previste per i Consorzi;

- accerta in merito alla gestione finanziaria, che:



## BONIFIZIERUNGSKONSORTIUM - CONSORZIO DI BONIFICA

PASSER-EISACKMÜNDUNG · FOCE PASSIRIO - FOCE DELL'ISARCO  
ÖFFENTLICH-RECHTLICHE KÖRPERSCHAFT · ENTE DI DIRITTO PUBBLICO

1. nach Auswertung der Ergebnisse der Buchhaltung sich folgende Gliederung ergibt:
1. dall'elaborazione delle risultanze contabili emerge la seguente rappresentazione:

<i>Jahr/Anno</i>	<i>2021</i>	<i>2022</i>
Anfangskassastand - Fondo cassa a inizio anno	2.022.609,69	1.899.072,11
Gesamt Einhebungen - Totale introiti	2.564.990,74	1.834.027,44
Gesamt Zahlungen - Totale pagamenti	-2.688.528,32	-1.730.742,12
Kassastand zum 31.12 - Fondo cassa al 31.12	<b>1.899.072,11</b>	<b>2.002.357,43</b>
Aktive Rückstände - Residui attivi	2.181.764,47	2.279.035,57
Passive Rückstände - Residui passivi	-3.184.057,63	-3.582.333,32
<b>Verwaltungsüberschuss - Avanzo di amministrazione</b>	<b>896.778,95</b>	<b>699.059,68</b>

2. der Kassabestand zum 31.12.2022 über € 2.002.357,43.- ebenso in der Rechnungslegung des Schatzmeisters Bestätigung findet;
2. il Fondo cassa al 31.12.2022 ammonta ad Euro 2.002.357,43.- come certificato anche dal conto del Tesoriere;
3. das Ergebnis eine Widerspiegelung folgender Ereignisse ist:
3. il risultato trova rispecchio nei seguenti movimenti:

<i>Jahr/Anno</i>	<i>2021</i>	<i>2022</i>
<u>Negative Komponenten – Componenti negativi:</u>		
- Mindereinnahmen bei Aktivrückständen Minori introiti sui residui attivi		0,00
- Erhöhung Verpflichtungen Kompetenzgebarung Maggiori impegni di spesa su gestione competenza		0,00
- Mindereinnahmen auf Kompetenzgebarung Minori introiti su gestione competenza		0,00
	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<u>Positive Komponenten – Componenti positivi:</u>		
- Mehreinnahmen bei Aktivrückständen Maggiori introiti sui residui attivi		6.527,00
- Mehreinnahmen auf Kompetenzgebarung Maggiori introiti su gestione competenza		118.118,54
- Verminderung Verpflichtungen bei Passivrückständen Minori impegni di spesa sui residui passivi		7.873,35
- Verminderung Verpflichtungen Kompetenzgebarung Minori impegni di spesa su gestione competenza		566.540,79
	<b>0,00</b>	<b>699.059,68</b>
<b>Verwaltungsüberschuss - Avanzo di amministrazione</b>	<b>0,00</b>	<b>699.059,68</b>

4. Die Rückständegebarung folgende war:
4. la gestione residui era la seguente:



## BONIFIZIERUNGSKONSORTIUM - CONSORZIO DI BONIFICA

PASSER-EISACKMÜNDUNG · FOCE PASSIRIO · FOCE DELL'ISARCO  
ÖFFENTLICH-RECHTLICHE KÖRPERSCHAFT · ENTE DI DIRITTO PUBBLICO

Jahr/anno 2022 RÜCKSTÄNDE RESIDUI	VERÄNDERUNG AUF RÜCKSTÄNDEN ZUM 01.01.2022 VARIAZIONI SUI RESIDUI AL 01.01.2022				RÜCKSTÄNDE RESIDUI 2021	
	Rückstände Residui 01.01.	Mindereinnahmen Verm. Verpflicht. Minori introiti Minori impegni	Mehreinnahmen Mehrausgaben Maggiori introiti Maggiori spese	Einnahmen Zahlungen Riscossioni Pagamenti	Ante Kompetenz Ante Competenza	Rückstände Residui 31.12.2022
Aktive/Attivi	2.181.764,47	(0,00)	6.527,00	(233.698,33)	1.954.593,14 324.442,43	2.279.035,57
Passive/Passivi	3.184.057,63	(7.873,34)	(0,01)	(365.222,80)	2.810.961,48 771.371,84	3.582.333,32

5. dem Konsortium im Verwaltungsjahr 2022 gemäß den endgültigen Haushaltsansätzen, folgende Mittel zur Verfügung standen bzw. verwendet hat:

5. il Consorzio per l'anno 2022 aveva a disposizione o ha utilizzato i seguenti fondi previsti dagli stanziamenti definitivi del bilancio:

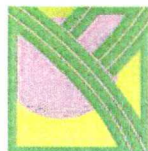
Jahr/Anno 2022	Rückstände Residui	Kompetenz Competenza	Gesamt Totale
Kassastand - Fondo cassa 01.01			1.899.072,11
Einhebungen - Riscossioni	233.698,33	1.600.329,11	1.834.027,44
Zahlungen - Pagamenti	(365.222,80)	(1.365.519,32)	(1.730.742,12)
<b>Kassastand - Fondo cassa 31.12</b>			<b>2.002.357,43</b>

Jahr/Anno 2021	Rückstände Residui	Kompetenz Competenza	Gesamt Totale
Kassastand - Fondo cassa 01.01			2.022.609,69
Einhebungen - Riscossioni	783.147,65	1.781.843,09	2.564.990,74
Zahlungen - Pagamenti	(731.678,29)	(1.956.850,03)	(2.688.528,32)
<b>Kassastand - Fondo cassa 31.12</b>			<b>1.899.072,11</b>

6. die Jahresabrechnung des Finanzjahres 2022 mit folgenden Endergebnissen schließt:

6. il bilancio consuntivo per l'esercizio finanziario 2022 chiude con i seguenti risultati:

Jahr/Anno	2021	2022
Kassafond am / Fondo cassa al 01.01.	2.022.609,69	1.899.072,11
Einhebungen auf Rückstände / Riscossioni sui residui	783.147,65	233.698,33
Einhebungen auf Kompetenz / Riscossioni su competenza	1.781.843,09	1.600.329,11
<b>Summe Einhebungen / Somme riscossioni</b>	<b>4.587.600,43</b>	<b>3.733.099,55</b>
Zahlungen auf Rückstände / Pagamenti sui residui	-731.678,29	-365.222,80
Zahlungen auf Kompetenz / Pagamenti su competenza	-1.956.850,03	-1.365.519,32
<b>Summe der Zahlungen / Somme dei pagamenti</b>	<b>-2.688.528,32</b>	<b>-1.730.742,12</b>
<b>Kassafond am / Fondo cassa al 31.12</b>	<b>1.899.072,11</b>	<b>2.002.357,43</b>
Aktivrückstände / Residui attivi	2.181.764,47	2.279.035,57
Passivrückstände / Residui passivi	-3.184.057,63	-3.582.333,32
<b>Verwaltungsüberschuss - Avanzo di amministrazione</b>	<b>896.778,95</b>	<b>699.059,68</b>



## BONIFIZIERUNGSKONSORTIUM · CONSORZIO DI BONIFICA

PASSER-EISACKMÜNDUNG · FOCE PASSIRIO - FOCE DELL'ISARCO  
ÖFFENTLICH-RECHTLICHE KÖRPERSCHAFT · ENTE DI DIRITTO PUBBLICO

Dies alles vorausgeschickt, gibt der Rechnungsrevisor ein positives Gutachten zur vorgelegten Abschlussrechnung für das Finanzjahr 2022 ab, sowie für die damit zusammenhängende Haushaltsänderung, auf Grund des Einbaus des definitiven Verwaltungsüberschusses, mit dem Hinweis die Rückständegebarung aufmerksam zu verfolgen.

Tutto ciò premesso il Revisore dei conti esprime parere favorevole sul bilancio consuntivo dell'esercizio finanziario 2022 presentato nonché sulla conseguente variazione di bilancio resosi necessaria per l'applicazione dell'avanzo di amministrazione definitivo, col richiamo di seguire attentamente l'andamento della gestione dei residui.

Der Rechnungsrevisor - Il Revisore dei conti

*Dr. Karl Florian*

